

Číslo zmluvy: 6/CVTISR/2014

### Zmluva o vytvorení diela

uzavretá podľa § 39, 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon medzi: **Objednávatelom a nadobúdateľom licencie:**

Názov:	Centrum vedecko-technických informácií v SR
Právna forma:	Štátna príspevková organizácia
Sídlo:	Lamačská cesta č. 8/A , 811 04 Bratislava, Slovenská republika
IČO:	00151882
DIČ:	2020798395
IČ DPH:	SK 2020798395
Zastúpený:	Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ CVTI SR
Bankové spojenie:	Štátna pokladňa 7000064743/8180
E-mail:	<a href="mailto:jana.matejickova@cvtisr.sk">jana.matejickova@cvtisr.sk</a>

(ďalej len „Objednávatel“)

a

#### Autorom >

Meno a priezvisko, Titul:	Pavel Ballo Ing.
Trvalé bydlisko:	Borbisova 1958/4 031 01 Liptovský Mikuláš
Číslo OP resp. iný identifikačný údaj:	
Dátum narodenia:	
Bankové spojenie:	
E-mail:	

(ďalej len „Autor“)

### Čl. I. Predmet a účel zmluvy

- (1) Účelom tejto zmluvy je vzájomná dohoda objednávateľa a autora o vytvorení „diela“, ktoré bude vytvorené autorom pre objednávateľa v rámci plnenia tejto zmluvy (zmluva o vytvorení diela), a vzájomná dohoda o využívaní tohto „diela“, na ktoré autor poskytuje touto zmluvou súhlas na vydanie tlačou (licenčná zmluva), pričom vytvorenie a využívanie diela sa realizuje v rámci vydávania časopisu Quark:
- (2) Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora po dobu platnosti zmluvy vytvárať pre objednávateľa dielo – články do časopisu Quark vydávaného objednávateľom so zameraním a v rozsahu podľa požiadaviek objednávateľa, ktoré objednávateľ oznámi autorovi.
- (3) Predmetom zmluvy je poskytnutie výhradnej licencie v neobmedzenom rozsahu na využívanie diela objednávateľom.

- (4) Autor vyhlasuje, že „dielo“ vytvorí vlastnou tvorivou prácou, že sa pri jeho tvorbe nedopustí nijakého zásahu do cudzích autorských práv a že nič z obsahu svojho pôvodného autorského práva na toto dielo nepreviedol na inú osobu. Autor sa zaväzuje toto dielo vytvoriť osobne.

## **Čl. II. Lehota na vytvorenie diela**

- (1) Autor sa zaväzuje odovzdať vytvorené „dielo“ podľa výrobných lehôt časopisu Quark. V prípade, ak autor dielo neodovzdá včas, nebude publikované v tom čísle časopisu, pre ktoré bolo určené, ak sa s objednávatel'om nedohodne inak.

## **Čl. III. Spôsob použitia diela, rozsah licencie na použitie diela**

- (1) Autor dáva objednávatel'ovi privolenie na použitie diela v takom rozsahu, aký si vyžaduje použitie vytvoreného diela na publikovanie diela tlačenou, elektronickou alebo inou formou v periodickej tlači.
- (2) Objednávatel' je oprávnený rozmnožiť dielo technickými prostriedkami zvolenými podľa jeho uváženia a rozširovať ho všetkými obvyklými spôsobmi v rámci potrieb vyplývajúcich z vydávania časopisu Quark“.
- (3) Autor udeľuje týmto objednávatel'ovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na použitie diela na dobu platnosti tejto zmluvy.
- (4) Autor neudeľuje objednávatel'ovi súhlas na udelenie oprávnenia na použitie diela treťou osobou, s výnimkou ak takýto súhlas autor udelí v konkrétnom prípade a tento súhlas autora je možné udeliť len písomnou formou.

## **Čl. IV. Odmena**

- (1) Objednávatel' sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela odmenu, ktorá bude stanovená na základe rozsahu diela, za každý autorský hárok, fotografiu, schému alebo ilustráciu.
- (2) Nárok na vyplatenie odmeny vzniká autorovi vydaním diela. Objednávatel' vyplatí dohodnutú odmenu prevodom na účet autora, ktorý je uvedený v hlavičke tejto zmluvy do 30 dní od vyjdenia časopisu Quark, v ktorom bude dielo uverejnené..

## **Čl. IV. Práva a povinnosti autora a objednávatel'a**

- (1) Objednávatel' sa zaväzuje poskytnúť autorovi všetky informácie o predmete zmluvy, tak aby dielo mohlo byť riadne a včas zhotovené.
- (2) Autor je povinný bez zbytočného odkladu urobiť potrebné právne opatrenia na ochranu výkonu práva objednávatel'om. Pri týchto opatreniach je objednávatel' povinný poskytnúť autorovi potrebné spolupôsobenie.
- (3) Autor má oprávnenie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela, ktorý je rovnaký alebo odlišný od spôsobu použitia diela podľa tejto zmluvy, avšak najskôr od mesiaca nasledujúceho po zverejnení diela v časopise Quark.
- (4) Autor má právo ďalej používať dielo.
- (5) Autor má právo ďalej tvorivo rozvíjať dielo.
- (6) Objednávatel' sa zaväzuje využívať dielo v súlade s touto zmluvou.
- (7) Objednávatel' sa zaväzuje neučiniť nič, čím by mohol druhej strane spôsobiť škodu porušením zásad tejto zmluvy, zákona alebo obchodného styku.

- (8) Objednávateľ má povinnosť označiť dielo menom autora.
- (9) Počas platnosti tejto zmluvy objednávateľ sa zaväzuje uznávať platnosť poskytnutých práv.
- (10) Ak voči objednávateľovi budú uplatnené nároky z porušenia práv tretích osôb v súvislosti s využitím predmetu zmluvy, objednávateľ bude o tom bez zbytočného odkladu informovať autora. Pri realizácii potrebných právnych opatrení a na ochranu výkonu práva objednávateľov, je autor povinný poskytnúť nadobúdateľovi potrebné spolupôsobenie.
- (11) Autor zodpovedá objednávateľovi za škodu v celom rozsahu, ktorá mu hrozí alebo ktorá mu vznikne tým, že autor porušil práva tretích osôb.
- (12) Ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytol.
- (13) V ostatných prípadoch ako je uvedené v článku IV., bod 9, je od zmluvy možné odstúpiť vtedy, ak prišlo k závažnému porušeniu tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy nadobúda platnosť dňom doručenia odstúpenia od zmluvy.
- (14) Zmluvu možno vypovedať písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť dňa doručenia výpovede.

#### **Čl. V. Spoločné a záverečné ustanovenia.**

- (1) Na neupravené časti tejto zmluvy sa vzťahujú ustanovenia platného autorského zákona, obchodného zákonníka, občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území SR.
- (2) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a je uzavretá na dobu neurčitú a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení Centrálnom registri zmlúv vedených Úradom vlády SR.
- (3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, jej textu porozumeli, čo potvrdzujú svojim vlastnoručným podpisom.
- (4) Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých 3 dostane objednávateľ a 1 autor.
- (5) Akékoľvek zmeny tejto zmluvy, resp. jej dodatky je možné vykonať len po obojstrannej dohode formou písomných dodatkov k zmluve.

V Bratislave,  
dňa:.....15.1.2014.....

V Liptovskom Mikuláši, 13.1.2014

Autor:.....

Objednávateľ:.....

Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.,